

傅康

護神廣澤尊王生日。廿五日爲台灣廣澤神守護三山國王祭日。

三月份也有八個節日。除清明節，初二爲泉州公誕辰。初三紀念王母娘娘的蟠桃會；玄天上帝祭日；台灣風祭；上巳節或鬼節、祭祖，到水邊遊消災除邪。十五日天上聖母（媽祖）祭日。

人祭
王主
保儀
武氏
台台
有仍
惡。
先。

十月十日
不日
祭日
節期
五雷

廟鬼

天玄女（女神）祭日：十二日一十八靈公一祭日。十九日觀音菩薩祭日。廿八日五福大帝祭日。

十月份有四個節日。初十水仙尊王祭日。十四日台灣平埔人一夜祭—阿立祖。十五日水官大生日。台灣矮靈族兩年一次的「矮靈祭」。廿五日台灣五府王爺，感天大帝祭日及排灣族「竹竿節」。

十一月份有四個節日。除「冬節」外，廿日韓文公誕辰。廿二日台灣靈安尊王（青山王）祭日。廿六日台灣廣惠尊王誕辰。

十二月份有六個節日。初一「跳灶王」、初二臘八節；佛成道日。十六日尾牙節。廿三日或廿四日祭灶，送灶神。廿五日接玉皇。三十日接灶，迎灶王爺，換門神。

* * * *

鄂秀

緩壇墀易址，舊的被毀，新的建立。地方級的社神，俗稱「土地」，間尊之爲「土地公」或「土地爺」。小則一個地段、一片地面，大則一鎮之神。其中有的還是歷史上著一物。例如南宋臨安太學的土地神是

社者，土地之神，祀社。
大地之神，有總司土地的「后土皇地祇」，俗稱「后土」。「皇天后土」，即天地並稱，把「后土」與被尊爲「皇天」的天帝對應。

中國古代神即「後土」，合稱「社稷」是中國古代國家的標誌，封建帝王「社稷神壇」舉行祭拜。一代王朝覆滅，則社稷神壇燬棄。

英雄丘原，三洲時所立，京山的土地神是蔣子文，漢末魏初南京的土地神是放屠曹的祠衛。有的縣衙門的土地是西漢的蕭何，唐前，而朝廷翰林吏部的土地神是唐朗的韓愈。

中國古時的「土地爺」成千上萬，但有名姓者極少，「土地廟」也往往較簡單，泥塑有石塑的土地爺形象一般都是穿長袍、戴烏帽、慈眉善目。

史
興

各半，分佈墓園四周，以示子孫繁榮萬代綿長之意，稱為「掃墓」，「一掃」或「上墳」。也有置鮮花於墓前而鞠躬禮的。

掃墓習俗，歷史悠久。《吳越春秋》記載，夏少康封禹庶子於越，春祠墓於會稽；《史記·周本紀》記

清明在舊曆之四月，由於氣清景明，原是二十四節氣之一，由於氣清景明，萬物爽利欣盛得萌。上古時代，祭祖並無確定的日子，一般在清明節前後的「春社」（祭社稷之神）、「寒食（禁火）」、道已（後定為三月初三）等日進行，道家會將這一大段日子稱為「鬼節」。民間流傳的「新山不過社」習俗，還規定未足年的新墳只能在春社日之前祭完。

清明之日，扶老携幼，前往祖先墓地，在拔除四周雜草，掃清污物之後，以三牲、清酒、茶葉、糕點、生果等致祭。園台一帶，祭品一定要有烏飯乾、韭菜、甜芋、豆類等，再隨意配備素菜。

（「武王上祭於郊」（周文王）云：「有『哭禁』之習俗；東漢光武以已有，更提倡清明祭祖，掃墓風氣大興甚至到戰亂連年的魏晉南北朝時，清明風氣不變，官吏都在清明時節請假一天掃墓。」到了唐代，上至天子，下至都重視清明祭祖，為此，太學放假一天，武學放假一天。

清明假期，始於唐代。（「西陽」說：「唐中宗三月初三日賜侍臣細帽，戴之可免羸毒。」）（《唐書·李適之》提到「細柳圍」可「辟風」免疫，清代又賦予「青春常駐」的意義，語云：「清明不戴楊柳，紅顏成皓髮。」）

清明時節，春光明媚，古代中國人更藉掃墓機會開展「踏青」及各種文娛活動。閩台民間俗話說：「踏青者，生後生，開土厝延家族人丁和追憶祖先聯繫起來。唐代清明時，宮中、軍中和民間盛行一蹴鞠（一種足球遊戲）和「拔河」，並且使於於戰國、兩漢的放紙鳶、擊毬、打馬球」、「打毬球」等活動更加盛興。江南各地盛行風箏比賽或會館競賽。清詞有詩曰：「春衣初整近清明，風惠清輕，帶有黏黏絮，風吹作響的風箏，處處鳴鳴，忽聽兒童拍手，松梢吹落美人簪。」

新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟窗爐頭工商業住宅清潔打臘八折優待
晚電：253-5710

忠誠清潔公司
HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874-8216

清除臭味
尿屎味，煙味，霉臭味，污水味，印度人的屋的氣味，等等臭味，都能清除。
清潔公司電話：876-3854
傳呼機：645-7001

Canada Trust Realty
Canada Trust Realty Inc. / Realtor

加拿大信託實業公司
2nd FL. 5455 WEST BOULEVARD
VANCOUVER B.C. V6M 3W5

榮獲1991年度顧客服務優異獎
傑出經紀成員 歡迎各埠託售房屋物業，取價準，脫手快！

鍾炳基
Anthony Chung
公司傳呼：266-4155
手提電話：250-8668

△ BURNABY 新盤：26年新兩層三睡房大屋，PARKCRE，天倫美矣可租可住，地58X143，價廿九萬八。
△ BURNABY 又一新盤：上三下三堅固大屋，土庫有兩單位出租，特大客廳及餐房，遠望南面山河景色，地48X122近METROTOWN 附近，交通方便，旺中帶靜，價\$358,000 快手！
△ PORT MOODY 學校購物皆便，俯瞰全城，優美無比，屋齡十三，三層三睡房1800呎左右，叫價僅\$169,300 速！
△ SURREY 十五年新單層大屋，三睡房，千二呎，現有好租客，近快車站，學校及公園，價16萬左右。
△ 雲東：41街夾域多利區，OT小屋，合初次買屋或投資，上一下一，地33X95，價\$173,000，隨時約見。
△ 雲東：新淨柏文兩間，兩睡房，各一年及三年新，價十四萬五左右，請速約見。
△ 二埠：新淨翻新柏文兩間，各一睡房，價九萬左右。
△ 西區：整幢十個單位柏文出售，潛質高，管理易，住家質素好，價\$118萬，詳情可來電查詢，地50X140
△ 西區：50X125 KITSILANO 堅固大屋，有潛質重建或翻新，價五十萬左右，速來電！
△ SURREY 近快車站50X100，單層出租屋，兩房一廳，價僅售十一萬八千元。

Canada Trust Realty
Canada Trust Realty Inc. / Realtor

鄭國橋
JOHN K. JANG
SALESMAN
公司：266-4155
手提電話：649-8328

▲高貴林二十年平屋，正層四大房，土庫完成有二房廳廁，廚房，1,800 Charland，環境清靜，近學校及交通，地64×111呎 \$239,000。全新裝修。快！

▲素里區 14771-107 Ave., 4大房二廁，地大，近 Guildford 購物中心，十八年新，售 \$239,000。

▲商業樓位於1200號夾 Victoria，穩定合約，租客，極有前途之投資，開價\$339,000。

▲249 E.58th 街夾 Main，三層翻新屋，可分租，近中、小學及交通方便，適合自住或投資，祇售\$223,000。

▲Slocan 夾25街，10年新 Vancouver Special 共五房、二廳、三廁，土庫完成，近小學及交通，開價\$379,000，請速約見。

▲6520 Lakeview — Burnaby 區，地大，屋大十一年新，共五房、三廁、雙車房，環境優美，保養好，開價\$369,000。

▲3066 Clark Dr., 三層柏文，可分租，收入\$1,600月，保養一流，全新雙層玻璃窗，售\$318,000。

▲二房柏文，烈治文區，地點適中，價錢平，祇售\$89,900。

KEYSTONE REALTY LTD.
馬光磊 (粵、四邑話)
住宅 941-8608 傳呼機 439-6567
免費估價 忠誠服務 歡迎商、住物業委托代售

▲ \$129,900 高貴林14年新三房一廳獨立屋，五分鐘步行到著名的環球廣場，附近唐人街超級市場海鮮酒家，粥粉麵飯齊備，交通方便。請快。
▲ 業主忍痛割愛急售，一年新豪華大屋，三層二套間，客廳，飯廳都是高樓底，全屋光猛，主人房有大套房，壁爐，頂層有陽台、遠景、近景皆美，只三分鐘車到高貴林購物中心，免G.S.T.
▲ 高貴林靚區，湖光山色，仿似世外桃源，而只需五分鐘車程到高貴林，十一年新，三房三廳加書房，二層步出實用面積，室內外保養一流，地四千多呎，價只十五萬餘。
▲ 多幢靚屋、新屋代售，歡迎查詢。
▲ 多個小型生意出讓，請來電查詢。

SHUM'S REALTY LTD.
新營房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住家：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr. Van., B.C. (Victoria & 33 Ave.)
* 有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION 用特別介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大廈請電詳談。

沈慶俊
及沈太

忠誠免費估價

★232街 Langley 151畝地養牛農地可改建哥爾夫球場，1萬8千餘元一畝急讓西人業主退休。
★2075東三十街上下完成標準地廿四萬八。
★楓樹區上三房地9千呎，十七萬五。
★233東三街，三年新近女皇公園廿八萬三。
★1833 Francis街八樓二房柏文急讓十六萬餘。
★富貴門三年新區好屋大卅五萬八。
★交通繁忙區餐館兩間，租平、約長，生意好，由十三萬八起。
★商業樓，租給餐館月租千八約長，大停車場開價三萬八，請回價。
★4081 Grant街33×132租項好住客，地平18萬8
★3360 William街上五房下可分租33×110適合大家庭，十九萬五。

①商業樓 C-2餐館地7千5百呎月入千八約長住客付地稅大停車場好投資33萬8
②Shangness 地67×130 屋保養好3千2呎急賣58萬8
③33街近女皇公園三年新29萬3。
④12年新1290呎地949呎呎交通方便十七萬五。
⑤13842-92街 Surrey 上三下二好租十八萬八。
33年新石米大屋上下完成50×118 價廿五萬九

想換新屋 免費估價 忠誠服務
十年經驗 薄利多銷 請來詳談

KEYSTONE REALTY LTD.
馮國光
公司 261-8118
傳呼 686-9051
住宅 255-5699

DOMINIC FUNG

新盤
新盤：喜士定東近乃磨 (SUITE 347-2033 TRIUMPH) 一房一廳柏文，約七百呎，新裝修，急賣！九萬七千。

* 新盤：207-2250 Oxford (喜士定東乃磨)，單人房，全新裝修，價平，僅售七萬餘。
* 新盤：西區 Cambie 夾七街商業樓 40×99 C3A 可作長線投資 \$725,000
* 新盤：Abbotsford 2-5畝農地，十三年五睡房大屋，2個玻璃屋，月二千餘，生意連物業 \$30萬！
* 新盤：Campbell River 市中心，十年新二層商業樓，地大150×120長期租客，有8%以上回報率，急賣四十萬元。

KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 獨資
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 Cambie Street
Vancouver, B.C. Canada V5Z 3A6
公司：327-1682
住宅：327-2688

謝日昌
Samuel Tse Off: 261-8118
pager: 686-1238 Home: 430-8427

① 18年城市區，共1230呎三層三房兩廳兩廁土庫另有大休廳，價十四萬。
② 溫東堅固屋，四房兩廳，標準地，廿一萬餘。
③ 溫東廿七年屋，二千五百呎五房三廳，全新裝修，地50X116 價卅萬餘。
④ SURREY 區，全新屋五房三廳，另有土庫 \$249,000
⑤ 溫東入息屋，地33X110，可分三層出租，月入\$1275，價廿萬餘。
⑥ 溫哥華六月新石屎柏文十樓向南180°景兩房一廳，813呎 \$174,900